DOC 53 **2395/003**

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

9 novembre 2012

PROJET DE LOI

portant exécution de Conventions internationales diverses en matière de responsabilité civile pour la pollution par les navires, concernant des matières visées à l'article 78 de la Constitution

TEXTE CORRIGÉ PAR LA
COMMISSION DE L'INFRASTRUCTURE,
DES COMMUNICATIONS
ET DES ENTREPRISES PUBLIQUES

Documents précédents:

Doc 53 **2395/ (2011/2012):**
001: Projet de loi.
002: Rapport.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

9 november 2012

WETSONTWERP

houdende uitvoering van verscheidene Internationale Verdragen inzake de burgerlijke aansprakelijkheid voor verontreiniging door schepen, met betrekking tot aangelegenheden als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet

TEKST VERBETERD DOOR DE
COMMISSIE VOOR DE INFRASTRUCTUUR,
HET VERKEER
EN DE OVERHEIDSBEDRIJVEN

Voorgaande documenten:

Doc 53 **2395/ (2011/2012):**
001: Wetsontwerp.
002: Verslag.

N-VA	:	*Nieuw-Vlaamse Alliantie*
PS	:	*Parti Socialiste*
MR	:	*Mouvement Réformateur*
CD&V	:	*Christen-Democratisch en Vlaams*
sp.a	:	*socialistische partij anders*
Ecolo-Groen	:	*Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen*
Open Vld	:	*Open Vlaamse liberalen en democraten*
VB	:	*Vlaams Belang*
cdH	:	*centre démocrate Humaniste*
FDF	:	*Fédéralistes Démocrates Francophones*
LDD	:	*Lijst Dedecker*
MLD	:	*Mouvement pour la Liberté et la Démocratie*

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 53 0000/000:	*Document parlementaire de la 53e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif*
QRVA:	*Questions et Réponses écrites*
CRIV:	*Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)*
CRABV:	*Compte Rendu Analytique (couverture bleue)*
CRIV:	*Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)*
PLEN:	*Séance plénière*
COM:	*Réunion de commission*
MOT:	*Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)*

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 53 0000/000:	*Parlementair document van de 53e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer*
QRVA:	*Schriftelijke Vragen en Antwoorden*
CRIV:	*Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)*
CRABV:	*Beknopt Verslag (blauwe kaft)*
CRIV:	*Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)*
PLEN:	*Plenum*
COM:	*Commissievergadering*
MOT:	*Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)*

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
e-mail : publications@lachambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

CHAPITRE 1ER

Dispositions d'introduction

Article 1er

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

§ 1er. Pour l'application de la présente loi, on entend par:

1° "Convention CLC": la Convention internationale de 1992 sur la responsabilité civile pour les dommages dus à la pollution par les hydrocarbures et les modifications y apportées qui sont en vigueur en Belgique;

2° "Certificat CLC": un certificat visé au paragraphe 2 de l'article VII de la Convention CLC;

3° "Convention Hydrocarbures de Soute": la Convention internationale de 2001 sur la responsabilité civile pour les dommages dus à la pollution par les hydrocarbures de soute et les modifications y apportées qui sont en vigueur en Belgique;

4° "Certificat Hydrocarbures de Soute": un certificat visé au paragraphe 2 de l'article 7 de la Convention Hydrocarbures de Soute.

§ 2. Pour l'application de la présente loi, on entend par:

1° "Conventions de Responsabilité": la Convention CLC et la Convention Hydrocarbures de Soute;

2° "Certificat d'Assurance":

a) un Certificat CLC, ou

b) un Certificat Hydrocarbures de Soute;

3° "navire": tout bâtiment de mer ou engin marin, quel qu'il soit;

4° "jauge brute": la jauge brute calculée conformément aux règles sur le jaugeage qui figurent à l'annexe 1 de la Convention internationale de 1969 sur le jaugeage des navires;

5° "l'agent chargé du contrôle de la navigation désigné à cet effet": l'agent chargé du contrôle de la

HOOFDSTUK 1

Inleidende bepalingen

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

§ 1. Voor de toepassing van deze wet betekent:

1° "CLC-Verdrag": het Internationaal Verdrag van 1992 inzake de burgerlijke aansprakelijkheid voor schade door verontreiniging door olie en de wijzigingen daarvan die in België van kracht zijn;

2° "CLC-Certificaat": een certificaat bedoeld in paragraaf 2 van artikel VII van het CLC-Verdrag;

3° "Bunkerolie-Verdrag": het Internationaal Verdrag van 2001 inzake de burgerlijke aansprakelijkheid voor schade door verontreiniging door bunkerolie en de wijzigingen daarvan die in België van kracht zijn;

4°"Bunkerolie-Certificaat": een certificaat bedoeld in paragraaf 2 van artikel 7 van het Bunkerolie-Verdrag.

§ 2. Voor de toepassing van deze wet betekent:

1° "Aansprakelijkheidsverdragen": het CLC-Verdrag en het Bunkerolie-Verdrag;

2° "Certificaat van Verzekering":

a) een CLC-Certificaat, of

b) een Bunkerolie-Certificaat;

3° "schip": alle zeeschepen en zeegaande vaartuigen van welk type ook;

4° "brutotonnage": de brutotonnage berekend in overeenstemming met de voorschriften voor de meting vervat in bijlage 1 van het Internationaal Verdrag van 1969 betreffende de meting van schepen;

5° "de met de scheepvaartcontrole belaste ambtenaar die daartoe is aangesteld": de met de scheepvaart-

navigation désigné à cet effet de la Direction générale Transport maritime du Service public fédéral Mobilité et Transports.

CHAPITRE 2

Prescriptions pour les navires et les propriétaires de navire en matière des Conventions de Responsabilité

Art. 3

Il est interdit d'exploiter à tout moment un navire soumis aux dispositions de l'article VII de la Convention CLC et battant pavillon belge, si ce navire n'est pas muni d'un certificat valable, délivré en vertu des paragraphes 2 ou 12 de l'article VII de la Convention CLC.

Il est interdit d'exploiter à tout moment un navire soumis aux dispositions de l'article 7 de la Convention Hydrocarbures de Soute et battant pavillon belge, si ce navire n'est pas muni d'un certificat valable délivré en vertu des paragraphes 2 ou 14 de l'article 7 de la Convention Hydrocarbures de Soute.

Les prescriptions des alinéas 1er et 2 sont également applicables aux bâtiments de navigation intérieure ne battant pas pavillon belge et ayant obtenu une autorisation de naviguer en mer sur la base d'une réglementation belge.

Art. 4

Sous réserve des dispositions de l'article VII de la Convention CLC, tout navire, quel que soit son lieu d'immatriculation, qui entre dans un port sur le territoire belge ou qui le quitte, ou qui arrive dans un terminal situé au large de la côte dans la mer territoriale belge ou qui le quitte ou qui entre dans ou quitte les eaux territoriales belges, est couvert par une assurance ou autre garantie financière correspondant aux exigences du paragraphe 1er de l'article VII de la Convention CLC, s'il transporte effectivement plus de 2 000 tonnes d'hydrocarbures tel que défini dans la Convention CLC en vrac en tant que cargaison.

À titre de preuve, le navire doit disposer d'un certificat valable délivré par l'autorité compétente en conformité avec l'article VII de la Convention CLC.

Sous réserve des dispositions de l'article 7 de la Convention Hydrocarbures de Soute, tout navire d'une

controle belaste ambtenaar die daartoe is aangesteld van het Directoraat-generaal Maritiem Vervoer van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer.

HOOFDSTUK 2

Voorschriften voor schepen en scheepseigenaars inzake de Aansprakelijkheidsverdragen

Art. 3

Het is verboden een schip waarop de bepalingen van artikel VII van het CLC-Verdrag van toepassing zijn en dat de Belgische vlag voert, op enig tijdstip te exploiteren, tenzij het over een geldig certificaat beschikt, afgegeven krachtens paragraaf 2 of 12 van artikel VII van het CLC-Verdrag.

Het is verboden een schip waarop de bepalingen van artikel 7 van het Bunkerolie-Verdrag van toepassing zijn en dat de Belgische vlag voert op enig tijdstip te exploiteren, tenzij het over een geldig certificaat beschikt, afgegeven krachtens paragraaf 2 of 14 van artikel 7 van het Bunkerolie-Verdrag.

De voorschriften van het eerste en tweede lid zijn ook van toepassing op binnenschepen die niet de Belgische vlag voeren en die op grond van een Belgische reglementering een toelating hebben gekregen om op zee te varen.

Art. 4

Onder voorbehoud van de bepalingen van artikel VII van het CLC-Verdrag is elk schip, waar ook geregistreerd, dat een haven op het Belgische grondgebied binnenloopt of verlaat of dat aankomt in een langsheen de kust in de Belgische territoriale zee gelegen laad- of losinstallatie of die verlaat of dat de Belgische territoriale wateren aandoet of verlaat, gedekt door een verzekering of andere financiële zekerheid die beantwoordt aan de vereisten van paragraaf 1 van artikel VII van het CLC-Verdrag, wanneer het daadwerkelijk meer dan 2 000 ton olie, zoals gedefinieerd in het CLC-Verdrag in bulk als lading vervoert.

Het schip moet als bewijs daarvan beschikken over een geldig certificaat afgegeven door de bevoegde overheid in overeenstemming met artikel VII van het CLC-Verdrag.

Onder voorbehoud van de bepalingen van artikel 7 van het Bunkerolie-Verdrag is elk schip met een

jauge brute supérieure à 1 000, quel que soit son lieu d'immatriculation, qui touche ou quitte un port du territoire belge ou une installation au large située dans la mer territoriale belge ou qui entre dans ou quitte les eaux territoriales belges, est couvert par une assurance ou autre garantie financière correspondant aux exigences du paragraphe 1 de l'article 7 de la Convention Hydrocarbures de Soute.

À titre de preuve, le navire doit disposer d'un certificat valable délivré par l'autorité compétente en conformité avec l'article 7 de la Convention Hydrocarbures de Soute.

Les certificats visés par le présent article se trouvent à bord du navire et y sont présentés, à l'exception du Certificat Hydrocarbures de Soute si le navire bat le pavillon d'un État qui a fait une déclaration en conformité avec le paragraphe 13 de l'article 7 de la Convention Hydrocarbures de Soute et si l'existence du Certificat Hydrocarbures de Soute délivré par cet État apparaît sur la base d'un registre électronique tenu par cet État et consultable directement par l'autorité belge compétente pour la surveillance.

CHAPITRE 3

Dispositions relatives à la délivrance de certificats

Art. 5

Sous réserve des dispositions de l'article VII de la Convention CLC et de l'article 7 de la Convention Hydrocarbures de Soute, le Roi peut fixer les conditions pour la délivrance des certificats visés par ces conventions, ainsi que toutes les règles relatives à la délivrance et la validité des certificats.

Art. 6

Des rétributions sont dues pour la délivrance d'un Certificat d'Assurance, une copie d'un Certificat d'Assurance, une copie d'une attestation y afférente de l'assureur ou de l'autre personne fournissant la garantie financière ou une attestation négative, dont les montants sont fixés par le Roi.

brutotonnemaat van meer dan 1 000, waar ook geregistreerd, dat een haven van het Belgische grondgebied of een buitengaats in de Belgische territoriale zee gelegen installatie aandoet of verlaat of dat de Belgische territoriale wateren aandoet of verlaat, gedekt door een verzekering of andere financiële zekerheid die beantwoordt aan de vereisten van paragraaf 1 van artikel 7 van het Bunkerolie-Verdrag.

Het schip moet als bewijs daarvan beschikken over een geldig certificaat afgegeven door de bevoegde overheid in overeenstemming met artikel 7 van het Bunkerolie-Verdrag.

De bij dit artikel bedoelde certificaten bevinden zich aan boord van het schip en worden daar overgelegd, met uitzondering van het Bunkerolie-Certificaat indien het schip de vlag voert van een Staat die een verklaring heeft afgelegd in overeenstemming met paragraaf 13 van artikel 7 van het Bunkerolie-Verdrag en het bestaan van het Bunkerolie-Certificaat dat door die Staat is afgegeven, blijkt uit een elektronisch register dat door die Staat wordt bijgehouden en dat door de Belgische overheid bevoegd voor het toezicht rechtstreeks kan geraadpleegd worden.

HOOFDSTUK 3

Bepalingen betreffende de uitreiking van certificaten

Art. 5

Onder voorbehoud van de bepalingen van artikel VII van het CLC-Verdrag en artikel 7 van het Bunkerolie-Verdrag kan de Koning de voorwaarden voor de uitgifte van de in die verdragen bedoelde certificaten vaststellen alsmede alle regels betreffende de uitgifte en de geldigheid van de certificaten.

Art. 6

Voor de afgifte van een Certificaat van Verzekering, een afschrift van een Certificaat van Verzekering, een afschrift van een daarop betrekking hebbend attest van de verzekeraar of de andere persoon die de financiële zekerheid stelt of voor een negatief attest, zijn retributies verschuldigd waarvan de bedragen worden vastgesteld door de Koning.

CHAPITRE 4

L'expiration des Certificats d'Assurance

Art. 7

§ 1er. Un Certificat d'Assurance tel que visé par l'article 3 cesse d'office d'être valable,

1° lorsqu'une modification a lieu dans les données mentionnées dans le certificat par rapport au navire, au propriétaire enregistré ou à l'assureur ou l'autre personne fournissant la garantie financière;

2° lorsque pour une raison quelconque, l'assurance ou la garantie financière cesse d'être valable;

3° lorsque le navire n'est plus habilité à battre pavillon belge ou n'est plus inscrit dans le Registre des Navires belge ou le Registre des affrètements coque nue belge ou dans le cas d'un bâtiment de navigation intérieure visé à l'article 3, alinéa 3, lorsque l'autorisation de naviguer en mer cesse d'être valable;

4° lorsque l'assureur ou l'autre personne fournissant la garantie financière n'est plus autorisé à exercer ces activités.

§ 2. Dans un cas d'expiration d'office conformément au § 1er, le propriétaire mentionné sur le certificat expiré doit immédiatement renvoyer le certificat expiré à l'autorité qui a délivré le certificat.

CHAPITRE 5

Surveillance et dispositions pénales

Art. 8

La surveillance des navires afin d'assurer le respect de la présente loi et des Conventions de Responsabilité est exercée par les agents chargés du contrôle de la navigation désignés à cet effet, et par rapport aux navires battant pavillon belge également par les fonctionnaires consulaires belges à l'étranger.

Les agents chargés du contrôle de la navigation désignés à cet effet ont le droit d'arrêter tout navire qui n'est pas muni des certificats valables prescrits par la présente loi ou de lui refuser l'accès à un port belge ou aux eaux territoriales belges. Sauf dans des cas urgents les agents chargés du contrôle de la navigation désignés à cet effet n'exercent le droit, prévu au présent alinéa, à l'égard de navires étrangers qu'après avoir informé

HOOFDSTUK 4

Het verval van de Certificaten van Verzekering

Art. 7

§ 1. Een Certificaat van Verzekering als bedoeld in artikel 3, vervalt van rechtswege,

1° wanneer er een wijziging optreedt met betrekking tot de op het certificaat vermelde gegevens over het schip, de geregistreerde eigenaar of de verzekeraar of de andere persoon die de financiële zekerheid stelt;

2° wanneer om welke reden ook de verzekering of de financiële zekerheid is vervallen;

3° wanneer het schip niet meer gerechtigd is de Belgische vlag te voeren of niet meer ingeschreven is in het Belgische Register der Zeeschepen of het Belgische Rompbevrachtingsregister of in het geval van een binnenschip bedoeld in artikel 3, derde lid, wanneer de vergunning om op zee te gaan vervalt;

4° wanneer de verzekeraar of de andere persoon die de financiële zekerheid stelt niet meer gerechtigd is om die activiteiten uit te oefenen.

§ 2. Ingeval van verval van rechtswege overeenkomstig § 1 dient de op het vervallen certificaat vermelde eigenaar het vervallen certificaat onverwijld terug te sturen aan de overheid die het certificaat heeft uitgegeven.

HOOFDSTUK 5

Toezicht en strafbepalingen

Art. 8

Het toezicht op de schepen met het oog op de naleving van deze wet en de Aansprakelijkheidsverdragen wordt uitgeoefend door de met de scheepvaartcontrole belaste ambtenaren die daartoe zijn aangesteld en met betrekking tot schepen die de Belgische vlag voeren ook door de Belgische consulaire ambtenaren in het buitenland.

De met de scheepvaartcontrole belaste ambtenaren die daartoe zijn aangesteld, hebben het recht elk schip dat niet in het bezit is van de bij deze wet voorgeschreven geldige certificaten op te houden of het de toegang tot een Belgische haven of de Belgische territoriale wateren te weigeren. Behoudens in dringende gevallen oefenen de met de scheepvaartcontrole belaste ambtenaren die daartoe zijn aangesteld, het in dit lid

le consul du pays dont le navire bat le pavillon. Dans des cas urgents cette information est communiquée immédiatement après que les mesures ont été prises. Le navire est libéré aussitôt que le navire est muni des certificats valables prescrits par la présente loi, à la satisfaction des agents chargés du contrôle de la navigation désignés à cet effet.

À l'étranger, le fonctionnaire consulaire belge a le droit d'interdire le départ d'un navire portant pavillon belge si le navire n'est pas muni des certificats valables prescrits par la présente loi. L'interdiction de départ est levée dès lors que le navire est muni des certificats valables prescrits par la présente loi, à la satisfaction du fonctionnaire consulaire belge.

En cas de refus d'une autorisation de départ ou lorsqu'un navire a été retenu ou s'est vu refuser l'accès à un port belge ou aux eaux territoriales belges, le service chargé du contrôle de la navigation ou, le cas échéant, le fonctionnaire consulaire belge dresse un procès-verbal motivé dont une copie est adressée, dans les vingt-quatre heures après la décision, au capitaine ou au propriétaire du navire.

Dans les quinze jours qui suivent la réception de la copie du procès-verbal motivé conformément au présent article, appel peut être interjeté contre les décisions visées au présent article. L'appel est introduit par le capitaine ou propriétaire du navire, par une requête adressée au Commissaire de l'État auprès du conseil d'enquête maritime et contenant les moyens invoqués. L'appel n'est pas suspensif.

Art. 9

Celui qui exploite un navire sans que tous les certificats valables prescrits par les Conventions de Responsabilité ou par la présente loi ne soient à bord ou disponibles dans un registre électronique conformément à l'article 4, est puni d'une amende de 5 000 euros à 1 000 000 euros.

Par rapport aux navires battant pavillon belge, l'alinéa 1er est d'application quel que soit le lieu où l'infraction est commise.

Par rapport aux navires battant un autre pavillon que le pavillon belge, l'alinéa 1er est d'application sur les navires qui touchent ou quittent un port du territoire

bedoeld recht ten aanzien van vreemde schepen eerst uit nadat de consul van het land waarvan het schip de vlag voert, is ingelicht. In dringende gevallen geschiedt deze mededeling onmiddellijk nadat de maatregelen zijn genomen. Het schip wordt vrijgegeven zodra het schip in het bezit is van de bij deze wet voorgeschreven geldige certificaten ter voldoening van de met de scheepvaartcontrole belaste ambtenaren die daartoe zijn aangesteld.

In het buitenland heeft de Belgische consulaire ambtenaar het recht de afvaart van een schip onder Belgische vlag te verbieden indien het schip niet in het bezit is van de bij deze wet voorgeschreven geldige certificaten. Het verbod tot afvaart wordt ingetrokken indien het schip in het bezit is van de bij deze wet voorgeschreven geldige certificaten ter voldoening van de Belgische consulaire ambtenaar.

Indien een toelating tot afvaart wordt geweigerd of een schip wordt opgehouden of de toegang tot een Belgische haven of de Belgische territoriale wateren geweigerd wordt, maakt de met de scheepvaartcontrole belaste dienst of, in voorkomend geval, de Belgische consulaire ambtenaar, een met redenen omkleed proces-verbaal op, waarvan een afschrift binnen vierentwintig uren na de beslissing wordt toegezonden aan de kapitein of de eigenaar van het schip.

Binnen vijftien dagen na de ontvangst van het afschrift van het met redenen omkleed proces-verbaal overeenkomstig dit artikel kan hoger beroep worden ingesteld tegen de beslissingen bedoeld in dit artikel. Het hoger beroep wordt ingesteld door de kapitein of eigenaar van het schip door middel van een verzoekschrift gericht aan de Rijkscommissaris bij de onderzoeksraad voor de scheepvaart waarin de middelen worden uiteengezet. Het hoger beroep heeft geen opschortende kracht.

Art. 9

Hij die een schip exploiteert, zonder dat alle door de Aansprakelijkheidsverdragen of deze wet voorgeschreven geldige certificaten aan boord zijn of in overeenstemming met artikel 4 in een elektronisch register beschikbaar zijn, wordt gestraft met geldboete van 5 000 euro tot 1 000 000 euro.

Met betrekking tot schepen die de Belgische vlag voeren is het eerste lid van toepassing ongeacht de plaats waar de inbreuk is gepleegd.

Met betrekking tot schepen die een andere vlag voeren dan de Belgische is het eerste lid van toepassing op de schepen die een haven van het Belgische

belge ou une installation au large située dans la mer territoriale belge ou qui entrent dans ou quittent les eaux territoriales belges.

Toutes les dispositions du livre Ier du Code pénal, y compris le chapitre VII et l'article 85, sont d'application pour les infractions prévues par cette loi.

Sans préjudice des pouvoirs des officiers de police judiciaire, les agents chargés du contrôle de la navigation désignés à cet effet ainsi que la police fédérale chargée de la police des eaux sont chargés de rechercher et de constater les infractions aux dispositions de la présente loi.

Si la police fédérale chargée de la police des eaux constate des violations dans le cadre de la présente loi, le service chargé du contrôle de la navigation est informé sans délai de celles-ci et prend les mesures adéquates.

CHAPITRE 6

Dispositions modificatives

Art. 10

Les articles 4 à 14 de la loi du 20 juillet 1976 portant approbation et exécution de la Convention internationale sur la responsabilité civile pour les dommages dus à la pollution par les hydrocarbures, et de l'Annexe, faites à Bruxelles le 29 novembre 1969, modifiés par les lois des 11 avril 1989, 10 août 1998 et 3 mai 1999, sont abrogés.

Art. 11

L'arrêté royal du 10 mars 1977 relatif à l'exécution de certaines dispositions de la loi du 20 juillet 1976 portant approbation et exécution de la Convention internationale sur la responsabilité civile pour les dommages dus à la pollution par les hydrocarbures, et de l'Annexe, faites à Bruxelles le 29 novembre 1969, modifié par les arrêtés royaux des 4 avril 1987 et 20 juillet 2000, est abrogé.

Art. 12

L'arrêté ministériel du 28 mars 1977 portant exécution de l'arrêté royal du 10 mars 1977 est abrogé.

grondgebied of een buitengaats in de Belgische territoriale zee gelegen installatie aandoen of verlaten of die de Belgische territoriale wateren aandoen of verlaten.

Alle bepalingen van boek I van het Strafwetboek, met inbegrip van hoofdstuk VII en artikel 85, zijn van toepassing op de bij deze wet bepaalde inbreuken.

Onverminderd de bevoegdheden van de officieren van gerechtelijke politie zijn de met de scheepvaartcontrole belaste ambtenaren die daartoe zijn aangesteld alsmede de federale politie belast met de politie te water gelast de inbreuken van de bepalingen van deze wet op te sporen en vast te stellen.

Indien de federale politie belast met de politie te water in het raam van deze wet inbreuken vaststelt, dan wordt hiervan onverwijld de met de scheepvaartcontrole belaste dienst ingelicht die tot het nemen van de gepaste maatregelen overgaat.

HOOFDSTUK 6

Wijzigingsbepalingen

Art. 10

De artikelen 4 tot 14 van de wet van 20 juli 1976 houdende goedkeuring en uitvoering van het Internationaal Verdrag inzake de burgerlijke aansprakelijkheid voor schade door verontreiniging door olie en van de Bijlage, opgemaakt te Brussel op 29 november 1969, gewijzigd bij de wetten van 11 april 1989, 10 augustus 1998 en 3 mei 1999, worden opgeheven.

Art. 11

Het koninklijk besluit van 10 maart 1977 tot uitvoering van sommige bepalingen van de wet van 20 juli 1976 houdende goedkeuring en uitvoering van het Internationaal Verdrag inzake de burgerlijke aansprakelijkheid voor schade door verontreiniging door olie, en van de Bijlage, opgemaakt te Brussel op 29 november 1969, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 4 april 1987 en 20 juli 2000, wordt opgeheven.

Art. 12

Het ministerieel besluit van 28 maart 1977 ter uitvoering van het koninklijk besluit van 10 maart 1977 wordt opgeheven.

Imprimerie centrale – Cette publication est imprimée exclusivement sur du papier certifié FSC
Centrale drukkerij – Deze publicatie wordt uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier